

# GEMEINDENACHRICHTEN vom Sonntag, 2. August 2015

## BEREITSCHAFTSDIENST DER ÄRZTE und APOTHEKEN:

|             |                |                            |  |             |
|-------------|----------------|----------------------------|--|-------------|
| Sa, 1. Aug. | Dr. Innerhofer | 0473 641207<br>346 7896344 | BAYERISCHE-HOF-APOTHEKE<br>Lauben, 76 - Meran    | 0473 231155 |
| So, 2. Aug. | Dr. Sölder     | 0473 656656<br>340 7643104 | ST. DAMIAN-APOTHEKE<br>Klosterstraße, 53 - Meran | 0473 447545 |

## MITTEILUNGEN DER GEMEINDE:

- **EINSEGNUNG FISCHERHÜTTE:** Die Gemeindeverwaltung bedankt sich herzlich bei den Mitgliedern des Fischervereins und ihren Frauen für die würdige Feier, an der unerwartet viele Mitbürger/innen teilgenommen haben, und für die Gastfreundschaft und Bewirtung.
- **PARKREGELUNG RaiffeisenParkgarage:** mit **1. August** wird diese geändert - in der oberen Etage bleibt alles unverändert, in der unteren Etage kann 24 Std. gratis geparkt werden, wobei Ein- u. Ausfahrt automatisch über Kameras erhoben werden und dazwischen mindestens 1 Std. Intervall einzuhalten ist. Bei Überschreitung wird laut Straßenverkehrsordnung ein Bußgeld von **25 €** erhoben. Alle bisherigen Sondergenehmigungen verfallen, weil nicht mehr notwendig.
- **DAUERPARKPLATZ:** auf vielfache Rückfrage kann in der unteren Etage eine beschränkte Anzahl von Dauerparkplätzen gegen eine Monatsmiete von 30 € angemietet werden, wobei aber kein fixer Platz zugewiesen wird und eine Vereinbarung abzuschließen ist.
- **SPEEDCHECK:** an der **Jaufenstraße** oberhalb vom Kaserer Egg und an der **Passeirer Straße** bei der Dürrer Kapelle ist jeweils ein Speedcheck errichtet worden, womit in regelmäßigen Abständen mit Radar die Geschwindigkeit erhoben wird und bei Überschreitung der zulässigen 50 Stundenkilometer die entsprechenden Strafen anfallen. Ziel ist es, die Gefahren und den Lärm zu reduzieren. Bitte unbedingt die zulässige Geschwindigkeit einhalten.
- **KOHLSTATTFEST:** am **Samstag, 1. August** findet um **ca. 20.30 Uhr** das zur Tradition gewordene Kohlstattfest auf dem Rathausplatz statt. Nach der Messe in der Pfarrkirche folgt der Bachsegen auf dem Rathausplatz. Zum Kohlstattfest mit der „Gaudimusik“ sind alle Kohlstattler und Interessierte herzlich eingeladen.

## AMTSTIERÄRZTLICHE MITTEILUNG:

Es wird mitgeteilt, dass der Tierarzt Dr. Gufler **von Montag, 3. August bis einschließlich Samstag, 15. August abwesend** ist. Die Vertretung übernimmt Dr. Klammsteiner – Tel. 334 1129462.

## SOZIALSPRENGEL St. Leonhard:

ab **1. August 2015** gelten folgende Öffnungszeiten: **DIENSTAG UND DONNERSTAG: 08.30 - 12.00 und 14.30 - 16.30, MITTWOCH: 08.30 - 12.00.** Termine mit der sozialpädagogischen Grundbetreuung oder mit der finanziellen Sozialhilfe können in den genannten Öffnungszeiten vereinbart werden.

## GESUNDHEITSSPRENGEL St. Leonhard:

- **GEBURTSPREBEREITUNGSKURS:** am **Donnerstag, 13. August von 18 – 20 Uhr** (auch mit Partner). Anmeldung und Info bei den Sanitätsassistentinnen am Dienstag von 8 - 12 Uhr, Tel. 0473 659518 oder am Donnerstag von 8 - 12 Uhr, Tel. 0473 650780.

- **BECKENBODEN-RÜCKBILDUNGSGYMNASTIKKURS** für Frauen mit Babies am **Donnerstag, 20. August von 14.00 - 15.30 Uhr**. Anmeldung und Informationen bei den Sanitätsassistentinnen am Dienstag von 8 - 12 Uhr unter 0473 659518 oder am Donnerstag von 8 - 12 Uhr unter 0473 650780.
- die **HEBAMMENSPRECHSTUNDE** am Donnerstag, 27. August **entfällt**.

### Das MUSEUM PASSEIER

ist im **August und September** täglich, **auch montags**, von 10 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet. Die Führung ohne Voranmeldung um 16 Uhr findet montags nicht statt.

### KONZERT DER MUSIKKAPELLE ST. LEONHARD

und Verkostung von Käsespezialitäten vom Wegerhof am **Dienstag, 4. August ab 20.30 Uhr** auf dem Raiffeisenplatz von St. Leonhard.

### AFB:

am **Donnerstag, 6. August** fahren wir nach Pfelders zum Lanzinser Hof. Anmelden für Fahrgelegenheit wie immer bei Sepp 0473 645493 oder Handy 348 2968012.

### AVS JUGEND-RADTOUR DURCH DEN VINSCHGAU:

Wir treffen uns am **Montag, 3. August um 07.55 Uhr** bei der Bushaltestelle St. Leonhard und fahren dann mit Bus und Bahn nach Latsch. Dort leihen wir uns ein Rad aus und fahren den Fahrradweg Richtung Meran. Kosten für Rad und Helm: 10,00 €. Tagesproviant und genug zum Trinken bitte jeder selbst im Rucksack mitbringen. Anmeldung und Infos bei Lisa: 349 0741467

### KFS und AVS WALTEN:

Familienwanderung am **2. August** ins Jaufental zur Bergalm. **Start um 9.30 Uhr** bei der Alpenrose, Anmeldung und nähere Informationen bis Freitag bei Annelies 349 5288542.

### KRÄUTERSTRÄUßE:

Die Katholische Frauenbewegung und die Bäuerinnen St. Leonhard laden auch dieses Jahr wieder **alle Frauen** zum gemeinsamen Binden von Kräutersträußen für den „Hoch-Unser-Frauentag“ ein - am **Freitag, 14. August um 14 Uhr** vor dem Frauenraum (neben Widum). Bitte bringt Kräuter und Blumen mit, dass unsere Sträuße bunt und vielfältig werden. Die Sträuße werden beim Hauptgottesdienst am 15. August geweiht und danach gegen eine freiwillige Spende angeboten. Wir freuen uns auf viele Helferinnen.

### HANDY.FOTO.WETTBEWERB „MIER PSAIRER“:

für Jugendliche zwischen 11 und 30 Jahren mit dem Titel „Miër Psairer“ aus. **Bis zum 20. August** können insgesamt bis zu drei Fotos eingereicht werden für drei verschiedene Kategorien. Zu gewinnen gibt es eine Spiegelreflexkamera und Gutscheine. Teilnahmeregeln, Kategorien und Anmeldeformulare sind auf [www.museum.passeier.it](http://www.museum.passeier.it) veröffentlicht.

### KONZERT “ANNO DAZUMAL” DER MUSIKKAPELLE WALTEN

Die Musikkapelle Walten lädt alle herzlich zu einem besonderen Konzert ein. Aufgeführt werden Stücke aus dem Notenarchiv der MK Walten welche in den 60er, 70er und 80er Jahren gespielt wurden. Das Konzert findet am **Sonntag, 9. August mit Beginn um 11.00 Uhr beim**

**Wanserhof** in Walten statt. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Die Hl. Messe findet um 10.00 Uhr in der Kirche in Wans statt. Bei Schlechtwetter wird das Konzert auf einen späteren Termin verschoben, die Hl. Messe findet in diesem Fall um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche von Walten statt.

### **LUST AUF BEACHVOLLEYBALL?**

Dann seid ihr hier genau richtig! Der ASC Passeier–Sektion Volleyball lädt alle interessierten Kinder auf den Beachvolleyballplatz der SportArena Passeier ein, der Platz ist vom 23. Juli bis 27. August immer Donnerstags für euch reserviert. Das Trainerteam erwartet euch von 16.30 bis 17.30 Uhr - keine Anmeldung erforderlich. Bei weiteren Fragen wendet euch bitte an Tel. 348 0850270. Wir freuen uns auf euch!

### **JUNIORTEAM PASSEIERTAL**

lädt alle Kinder ein vom **17. August bis 21. August** beim **Sel junior Camp** in St. Martin mit Profitrainern vom FC Südtirol teilzunehmen. Anmeldung unter [www.fc-suedtirol.com](http://www.fc-suedtirol.com) oder unter [www.juniorteampasseiertal.it](http://www.juniorteampasseiertal.it) - Infos bei Markus 347 1198988.

### **FLOHMARTK:**

Im Rahmen der „Psairer Fraitige“ findet am **Freitag, 7. August** (bei jeder Witterung) ein Flohmarkt von 19.00 - 22.00 Uhr im Zentrum von St. Leonhard statt. Es gibt allerlei Interessantes zu entdecken.

### **KVW ST. MARTIN**

organisiert einen **Vorbereitungskurs für Zweisprachigkeitsprüfung "C" (celi)**. Anmeldung und Infos vormittags bei Evi Tel.: 335 7311152.

### **ALPENVEREIN ST. MARTIN – MITTWOCHSWANDERUNG**

am **5. August** machen wir die nächste Wanderung ins Langtaufertal. Wir wandern von Kapron zur Kaproner Alm und über schönen Waldweg und das Mahder Kreuz zum Berggasthaus Atlantis 700Hm. Gute Geher machen den Höhenweg mit 900Hm zum Gasthaus Atlantis. Von hier Abstieg über die Masebner Alm nach Kappel. Gehzeit ca. 4 Stunden. Start: 06.30 Uhr – Raiffeisenparkplatz St. Martin. P.S.: sollte bis dahin das Berggasthaus Atlantis nicht offen haben und wir nicht einkehren können machen wir die Wanderung über die Weisskugelhütte ca. 600 Hm. Gehzeit ca. 4 Stunden. Anmeldung bis Montag 3. August bei Sepp Fahrner 0473 641170 oder Handy 349 8855639.

### **VORTRAG: THEMA WECHSELJAHRE**

was man selbst und auf natürliche Weise dafür tun kann. Hierzu sind alle Interessierte eingeladen. Seminarraum Unterwirt; St. Martin; 19.30 Uhr

### **AVS-SEKTION PASSEIER – WANDERGRUPPE:**

**Hüttenwanderung am Donnerstag, 6. August.** Von Melag im Langtaufertal wandern wir in einem Rundweg zur Weißkugelhütte. Aufwärts über den Gletscherlehrpfad (keine Gletscherbegehung!) und abwärts über die Melager Alm. Insgesamt 4-5 Stunden Gehzeit bei 600m Aufstieg. Eine kürzere Variante mit ca. 3 St. ist vorgesehen. Abfahrt in Moos um 6.15 Uhr, St. Leonhard 6.30 Uhr, St. Martin 6.40 Uhr. Anmeldung und Info bei Siegfried Innerhofer (Tel. 3487625257).

### **BUNKERMOOSEUM:**

**Peter AUTSCHBACH – KONZERT** am **Sonntag, 16. August** mit Beginn **um 20 Uhr** im BunkerMooseum: der bekannte Gitarrist stellt mit viel Spontaneität und Spielwitz sein Soloprogramm „You And Me“ mit anspruchsvollem wie unterhaltsamen Grenzgang zwischen Fingerstyle, Jazz, Latin und Groove im Bunker von Moos vor. Eintritt: freiwillige Spende. Infos unter Tel. 0473 648529.

### **SCHNUPPER-KLETTERKURS:**

dieser findet im **August** immer **mittwochs von 9.30 - 12.30** mit Bergführer Robert Kofler statt. Interessierte Kinder und Erwachsene können sich in den Tourismusbüros bis um 17 Uhr des Vortages anmelden; Tel: 0473 643558.

# KLEINANZEIGER

## ***PERSONAL GESUCHT:***

- **Wir suchen** zur Unterstützung **für die Monate August und September** ein **Zimmermädchen** (von 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr) und eine **Bedienung** (von 18.00 Uhr bis 22.00 Uhr) – Hotel Passeirer Hof, Tel. 348 3433043;
- **Wir suchen eine freundliche, motivierte, selbständige Verkäuferin** für unser Geschäft in Vollzeit. Arbeitszeit: von 07.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 15.30 bis 19.00 Uhr. Donnerstag und Samstag Nachmittag und Sonntag frei. Metzgerei Hofer, Dorf 15, Moos in Passeier. Tel. 348 1025837;
- **Ofensetzer-Lehrling** gesucht, Tel. 340 4121980;
- **Mithilfe im Service** auf der Hirzerhütte dringend **gesucht** (August bis September), Tel. 330 515900;
- **Zimmermädchen** zur Aushilfe für den Monat August **gesucht** - Hotel Alpenblick – Pfelders, Tel. 0473 646740;
- **Zimmermädchen mit Erfahrung**, durchgehende Arbeitszeit bis 14.30 Uhr, ab sofort bis Oktober oder Jänner **gesucht** - Andreus Golf & Spa Resort , Tel. 0473 491330 oder [info@andreas.it](mailto:info@andreas.it);
- **Servierlehrling oder Praktikant für Service ab sofort gesucht** - Andreus Golf & Spa Resort – Tel. 0473 491330 oder [info@andreas.it](mailto:info@andreas.it);
- **Erfahrenes Zimmermädchen**, auch für Wäsche, gesucht. Pension Panorama Pfelders, Tel. 340 4918775;
- Das Konsortium Seniorendienste sucht ab dem 01.09.2015 **eine/en Physiotherapeut/in in Vollzeit oder Teilzeit**. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte von 9.00 - 12.00 Uhr an die Verwaltung des Konsortiums Seniorendienste, Hohlgrasse 1/A, 39010 Riffian ( Tel. 0473 240076 - E-Mail: [info@seniorendienste.it](mailto:info@seniorendienste.it) ). Einreichtermin innerhalb 21.08.2015.

## ZU KAUFEN GESUCHT:

- **Zwei weibliche Stumm-Enten** zu kaufen gesucht - Belinda – Gärtnerei Bacher, Tel. 0473 656530;
- **Suche 3-Zimmer-Wohnung** mit kleinem Garten und Garage bzw. Autoabstellplatz im Raum St. Martin / St. Leonhard zu kaufen. Anrufe erbeten ab 19.00 Uhr unter Tel. 349 6345140;

## ZU VERKAUFEN / VERMIETEN:

- **Möblierte 3-Zimmerwohnung** in St. Leonhard **zu verkaufen**, Tel. 320 9597475;
- **Brennholz** (Apfelbaum/Meterholz) **zu verkaufen**, Tel. 335 7898263;
- **Verkaufe Rolly-Toys-Dreirad** in gutem Zustand, Tel. 339 8047462;
- **Vermiete** neu renovierte und voll möblierte 90 qm Parterre-Wohnung. 10 Minuten Fußweg vom Dorfzentrum in St. Leonhard. Sie besteht aus einem Schlafzimmer mit Doppelbett, einem begehbaren großen Kleiderschrank, große Küche mit Holzherd, Wohnzimmer mit offenem Holzofen, einem großen Bad mit Badewanne und Dusche, sowie ein Parkplatz. Geeignet für ein bis zwei Personen, Tel. 342 8017948 (18.00 – 20.00 Uhr)

## ZU ÜBERGEBEN:

- **Friseursalon „Friseur im Kasten“** in Moos, ab Jänner 2016 **zu übergeben**, Infos bei Irene, Tel. 339 3410939;

## SONSTIGES:

- **Suche Mitfahrgelegenheit** von St. Martin nach Meran um ca. 00.30 Uhr (nach Mitternacht), Tel. 340 7001226 (nachmittags);
- **Junger Hund** (Pekinese) **entlaufen**, Tel. 0473 641248;
- **Langhaarkatze** in Saltaus **zugelaufen**, Tel. 339 8862239;